

EG-Sicherheitsdatenblatt

für chemische Stoffe und Zubereitungen gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31
Ausgabe vom: 21.07.2011 zuletzt überarbeitet am: 03.01.2011

1. Bezeichnung des Stoffes/der Zubereitung und des Unternehmens:

• Angaben zum Produkt

- **Handelsname:** arat Schweißtrennspray
- **Artikelnummer:**
- **Verwendung des Stoffes/der Zubereitung:** Schweißschutzmittel
- **Hersteller:** WMV GmbH & Co. KG
Grabenstraße 6 - 8
D-53359 Rheinbach
- **Telefon:** 02226/174-00
- **Auskunftgebender Bereich:**
Tel.:
e-Mail:
- **Notfallauskunft:**

2. Mögliche Gefahren:

- **Gefahrenbezeichnung:** Hochentzündlich



• Besondere Gefahrenhinweise für Mensch und Umwelt:

Das Produkt ist kennzeichnungspflichtig aufgrund des Berechnungsverfahrens der „Allgemeinen Einstufungsrichtlinie für Zubereitungen der EG“ in der letztgültigen Fassung.

R12 Hochentzündlich.

Behälter steht unter Druck. Vor Sonnenbestrahlung und Temperaturen über 50°C schützen. Auch nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen.

Nicht gegen Flamme oder auf glühenden Gegenstand sprühen. Von Zündquellen fernhalten - Nicht rauchen.

Ohne ausreichende Lüftung Bildung explosionsfähiger Gemische möglich.

Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

• Klassifizierungssystem:

Die Klassifizierung entspricht den aktuellen EG-Listen, ist jedoch ergänzt durch Angaben aus der Fachliteratur und durch Firmenangaben.

3. Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen:

- **Chemische Charakterisierung:** Gemisch aus nachfolgend angeführten Stoffen, mit ungefährlichen Beimengungen:

Gefährliche Inhaltsstoffe:

- **CAS-Nr. Bezeichnung:** 74-98-6/106-97-8, Propan/Butan
- **Identifikationsnummer(n)**
- **EINECS-Nummer:** 200-827-9/203-448-7
- **Zusätzliche Hinweise:** Der Wortlaut der angeführten Gefahrenhinweise ist dem Kapitel 16 zu entnehmen.



R12

> 80 < 95%

4. Erste-Hilfe-Maßnahmen:

- **Nach Einatmen:** Frischluftzufuhr, bei Beschwerden Arzt aufsuchen.
Den Betroffenen an die frische Luft bringen und ruhig lagern.
- **Nach Hautkontakt:** Sofort mit Wasser und Seife abwaschen und gut nachspülen.
Mit Produkt verunreinigte Kleidungsstücke unverzüglich entfernen.
- **Nach Augenkontakt:** Augen bei geöffnetem Lidspalt mehrere Minuten unter fließendem Wasser abspülen und Arzt konsultieren.
- **Nach Verschlucken:** Kein Erbrechen herbeiführen, sofort Arzthilfe zuziehen.

EG-Sicherheitsdatenblatt gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

- **Handelsname:** arat Schweißtrennspray
- **Artikelnummer:**
- **Hersteller:** WMV GmbH & Co. KG
Grabenstraße 6 - 8
D-53359 Rheinbach

Datum: 21.07.2011

5. Maßnahmen zur Brandbekämpfung:

- **Geeignete Löschmittel:** Schaum, CO₂, Trockenlöschmittel, Wassersprühstrahl.
- **Aus Sicherheitsgründen ungeeignete Löschmittel:** Wasservollstrahl.
- **Besondere Gefährdung durch den Stoff, seine Verbrennungsprodukte oder entstehende Gase:**
Kann explosive Gas-Luft-Gemische bilden.
Bei Brand können gefährliche Dämpfe/Gase entstehen
- **Besondere Schutzausrüstung:** Umluftunabhängiges Atemschutzgerät tragen.
- **Weitere Angaben:**
Gefährdete Behälter mit Wassersprühstrahl kühlen.
Brandrückstände und kontaminiertes Löschwasser müssen entsprechend den behördlichen Vorschriften entsorgt werden.

6. Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung:

- **Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen:**
Rutschgefahr durch auslaufendes Produkt beachten.
Schutzausrüstung tragen. Ungeschützte Personen fernhalten.
Für ausreichende Lüftung sorgen. Zündquellen fernhalten - Nicht rauchen!
- **Umweltschutzmaßnahmen:**
Nicht in die Kanalisation/Oberflächenwasser/Grundwasser gelangen lassen.
- **Verfahren zur Reinigung/Aufnahme:**
Mit flüssigkeitsbindendem Material (Sand, Kieselgur, Säurebinder, Universalbinder, Sägemehl) aufnehmen.
- **Zusätzliche Hinweise:**
Informationen zur Entsorgung siehe Kapitel 13.

7. Handhabung und Lagerung:

- **Handhabung:**
- **Hinweise zum sicheren Umgang:**
Für gute Belüftung/Absaugung am Arbeitsplatz sorgen.
Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.
Bei der Anwendung nicht rauchen, essen, trinken.
- **Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz:**
Behälter steht unter Druck. Vor Sonnenbestrahlung und Temperaturen über 50°C (z. B. durch Glühlampen) schützen. Auch nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen.
Von Zündquellen fernhalten.
- **Lagerung:**
- **Anforderung an Lagerräume und Behälter:**
Die behördlichen Vorschriften für das Lagern von Druckgaspackungen sind zu beachten.
- **Zusammenlagerungshinweise:** Nicht erforderlich.
- **Weitere Angaben zu den Lagerbedingungen:** Kühl und trocken lagern. Vor Temperaturen über 50°C schützen. Lagervorschriften der TRG 300 beachten.
- **Lagerklasse:** 2B
- **Klassifizierung nach Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV):** -

8. Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstung:

- **Zusätzliche Hinweise zur Gestaltung technischer Anlagen:** Keine weiteren Angaben, siehe Punkt 7.
- **Bestandteile mit arbeitsplatzbezogenen, zu überwachenden Grenzwerten:**
74-98-6 Propan
AGW: 1.800 mg/m³, 1.000 ml/m³
4(II);DFG

EG-Sicherheitsdatenblatt gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

- **Handelsname:** arat Schweißtrennspray
- **Artikelnummer:**
- **Hersteller:** WMV GmbH & Co. KG
Grabenstraße 6 - 8
D-53359 Rheinbach

Datum: 21.07.2011

106-97-8 Butan

AGW: 2.400 mg/m³, 1.000 ml/m³
4(II); DFG

- **Zusätzliche Hinweise:** Als Grundlage dienen die bei der Erstellung gültigen Listen.
- **Persönliche Schutzausrüstung:**
- **Allgemeine Schutz- und Hygienemaßnahmen:**
 - Von Nahrungsmitteln, Getränken und Futtermitteln fernhalten.
 - Beschmutzte, getränkte Kleidung sofort ausziehen.
 - Vor den Pausen und bei Arbeitsende Hände waschen.
 - Gase/Dämpfe/Aerosole nicht einatmen.
 - Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.
- **Atemschutz:** Bei unzureichender Belüftung Atemschutz.
- **Empfohlenes Filtergerät für kurzzeitigen Einsatz:** Filter AX
- **Handschutz:**
 - Das Handschuhmaterial muss undurchlässig und beständig gegen das Produkt/den Stoff/ die Zubereitung sein.
- **Handschuhmaterial:**
 - Die Auswahl eines geeigneten Handschuhs ist nicht nur vom Material, sondern auch von weiteren Qualitätsmerkmalen abhängig und von Hersteller zu Hersteller unterschiedlich.
- **Durchdringungszeit des Handschuhmaterials:**
 - Die genaue Durchbruchzeit ist beim Schutzhandschuhhersteller zu erfahren und einzuhalten.
- **Augenschutz:** Nicht in die Augen sprühen. Bei Bedarf Schutzbrille.
- **Körperschutz:** Arbeitsschutzkleidung.

9. Physikalische und chemische Eigenschaften:

- **Allgemeine Angaben**
- **Form:** Aerosol
- **Farbe:** gelblich
- **Geruch:** geruchlos
- **ph-Wert bei 20°C:** nicht anwendbar
- **Zustandsänderung**
 - Siedepunkt/Siedebereich:** nicht anwendbar
 - Flammpunkt:** nicht anwendbar
- **Entzündlichkeit:** Aerosol ist hochentzündlich, Treibgas Propan/Butan
- **Explosionsgefahr:** Vor Temperaturen über 50°C schützen, sonst Berstgefahr. Bildung explosionsfähiger Dampf/Luftgemische möglich.
- **Explosionsgrenzen:**
 - untere Explosionsgrenze:** nicht bestimmt
 - obere Explosionsgrenze:** nicht bestimmt
- **Zündtemperatur:** nicht anwendbar, da Aerosol.
- **Brandfördernde Eigenschaften:**
- **Dampfdruck (20°C) 4,5 bar** (Doseninnendruck)
- **(50°C) 7,0 bar** (Doseninnendruck)
- **Relative Dichte bei 20°C:** 0,59 g/ml (errechnet)
- **Löslichkeit in/Mischbarkeit mit Wasser bei 20°C:**
unlöslich

EG-Sicherheitsdatenblatt gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

- **Handelsname:** arat Schweißtrennspray
- **Artikelnummer:**
- **Hersteller:** WMV GmbH & Co. KG
Grabenstraße 6 - 8
D-53359 Rheinbach

Datum: 21.07.2011

- **Lösemittelgehalt:** **nein**
- **Organische Lösemittel:** **keine**
- **VOC (EU):**
- **VOCV (CH):** 0,215 kg/Dose

10. Stabilität und Reaktivität:

- **Thermische Zersetzungsprodukte:**
Keine bei vorschriftsmäßigem Gebrauch.
- **Zu vermeidende Bedingungen:**
Vor Temperaturen über 50°C schützen, da Berstgefahr.
- **Zu vermeidende Stoffe:**
Säuren, starke Oxidationsmittel
- **Gefährliche Zersetzungsprodukte.**
Keine bei vorschriftsmäßigem Gebrauch.
Setzt im Brandfall giftige Gase wie Kohlendioxid/Kohlenmonoxid frei

11. Toxikologische Angaben:

- **Akute Toxizität:**
- **Primäre Reizwirkung:**
 - **an der Haut:** Keine Reizwirkung.
 - **am Auge:** Keine Reizwirkung.
 - **Sensibilisierung:** Keine sensibilisierende Wirkung bekannt.
- **Zusätzliche toxikologische Hinweise:**
Bei sachgemäßer Umgang und bestimmungsgemäßer Verwendung verursacht das Produkt nach unseren Erfahrungen und den uns vorliegenden Informationen keine gesundheitsschädlichen Wirkungen.
Dämpfe wirken betäubend.

Die Einstufung der Zubereitung wurde aufgrund der Ergebnisse des Berechnungsverfahrens der Allgemeinen Zubereitungsrichtlinie (1999/45/EG) vorgenommen.

12. Umweltspezifische Angaben:

- **Allgemeine Hinweise:**
Wassergefährdungsklasse 1 (Selbsteinstufung): schwach wassergefährdend
Nicht in das Grundwasser, in Gewässer oder in die Kanalisation gelangen lassen.

13. Hinweise zur Entsorgung:

- **Produkt:**
- **Empfehlung:** Entsorgung gemäß der behördlichen Vorschriften.
- **Europäisches Abfallverzeichnis**
 - 16 05 04 gefährliche Stoffe enthaltende Gase in Druckbehältern (einschließlich Halonen)
 - 15 01 04 Verpackungen aus Metall
- **Ungereinigte Verpackungen:**
- **Empfehlung:** Entsorgung gemäß den behördlichen Vorschriften.

EG-Sicherheitsdatenblatt gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

- Handelsname: arat Schweißtrennspray
- Artikelnummer:
- Hersteller: WMV GmbH & Co. KG
Grabenstraße 6 - 8
D-53359 Rheinbach

Datum: 21.07.2011

14. Angaben zum Transport:

- Landtransport ADR/RID und GGVS/GGVE (grenzüberschreitend/Inland):



- ADR/RID-GGVS/E Klasse: 2 5F Gase
- Kemler-Zahl: -
- UN-Nummer: 1950
- Verpackungsgruppe: -
- Gefahrzettel: 2.1
- Bezeichnung des Gutes: 1950 DRUCKGASPACKUNGEN
- Begrenzte Menge (LQ): LQ2
- Beförderungskategorie: 2
- Tunnelbeschränkungscode: D

- Seeschifftransport IMDG/GGVSee:



- IMDG/GGVSee-Klasse: 2.1
- UN-Nummer: 1950
- Label: 2.1
- Verpackungsgruppe: -
- EMS-Nummer: F-D,S-U
- Marine pollutant: Nein
- Richtiger technischer Name: AEROSOLS

- Lufttransport ICAO-TI und IATA-DGR:



- ICAO/IATA-Klasse: 2.1
- UN/ID-Nummer: 1950
- Label: 2.1
- Verpackungsgruppe: -
- Richtiger technischer Name: AEROSOLS, flammable

15. Angaben zu Rechtsvorschriften:

- Kennzeichnung nach EWG-Richtlinien:

Das Produkt ist nach EG-Richtlinien/GefStoffV eingestuft und gekennzeichnet:

- Kennbuchstabe und Gefahrenbezeichnung des Produktes:



F+ Hochentzündlich

EG-Sicherheitsdatenblatt gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

- **Handelsname:** arat Schweißtrennspray
- **Artikelnummer:**
- **Hersteller:** WMV GmbH & Co. KG
Grabenstraße 6 - 8
D-53359 Rheinbach

Datum: 21.07.2011

- **R-Sätze:** R12 Hochentzündlich
- **S-Sätze:** S2 Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
S16 Von Zündquellen fernhalten - Nicht rauchen.
S23 Aerosol nicht einatmen.
S51 Nur in gut gelüfteten Bereichen verwenden.
S60 Dieses Produkt und sein Behälter sind als gefährlicher Abfall zu entsorgen.
Bitte nur vollständig restentleerte Dosen dem Recycling zuführen.

- **Besondere Kennzeichnung bestimmter Zubereitungen:**

Behälter steht unter Druck. Vor Sonnenbestrahlung und Temperaturen über 50°C schützen. Auch nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen. Nicht gegen Flamme oder auf glühenden Gegenstand sprühen. Ohne ausreichende Lüftung Bildung explosionsfähiger Gemische möglich.

- **Nationale Vorschriften:**

- **Klassifizierung nach Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV): -**

- **Wassergefährdungsklasse: WGK 1 (Selbsteinstufung):** schwach wassergefährdend

Anmerkung:

Die obigen Informationen bezüglich der behördlichen Vorschriften bezieht sich nur auf die Grundregeln für die im Sicherheitsdatenblatt beschriebenen Produkte. Der Anwender wird darauf hingewiesen, dass zusätzliche ergänzende Vorschriften bestehen können. Sämtliche anwendbaren nationalen, internationalen und örtlichen Vorschriften und Bestimmungen beachten.

16. Sonstige Angaben:

- **Relevante R-Sätze aus Punkt 3:** R12 Hochentzündlich

- **Abkürzungen und Akronyme:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises Dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road).

RID: Reglement Internationale concernet le transport des marchandises Dangereuses par Chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail).

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods.

IATA: International Air Transport Association.

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA).

ICAO: International Civil Aviation Organization.

ICAO-IT: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO).

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labeling of Chemicals.

GefStoffV: Gefahrstoffverordnung (Ordinance on Hazardous Substances, Germany)